



**LE API**  
**PER UN'AGRICOLTURA DUREVOLE**  
*concorso nazionale di*  
**VIGNETTE**



## **BANDO**

### **1° Concorso “Le Api per un’agricoltura durevole”**

**Premio per la migliore vignetta dedicata  
alla sopravvivenza delle api e degli insetti impollinatori, alle problematiche degli  
squilibri ambientali causati dalle monoculture, dall'uso delle nuove molecole  
insetticide, dai mutamenti climatici in corso.**

**Prima Edizione - 2013**

**Partecipazione gratuita**

**Primo premio 1000 euro  
Secondo premio 500 euro  
Terzo premio 300 euro**

**Invio elaborati e iscrizione entro 14 Agosto 2013**

**Per info: Marianna Dallai  
[info@arpat.info](mailto:info@arpat.info) // 055-6533039**

**Con il patrocinio di:**



## PREMESSA

Negli ultimi decenni l'umanità ha segnato in modo progressivo e drammatico gli equilibri ambientali, infatti:

- gli abitanti della terra continuano a crescere di numero in modo esponenziale;
- l'innovazione dei mezzi di produzione amplifica la capacità di incidere sugli equilibri del globo terracqueo;
- almeno un terzo dell'umanità, prima tenuto ai margini dello sviluppo delle condizioni di vita, si sta emancipando e rivendica condizioni di vita paritarie;
- l'onda del neoliberalismo vanifica sempre più la capacità mitigatrice, da parte degli stati e degli organismi internazionali, dell'attività dei potentati economici e delle holding multinazionali.

Questi fenomeni hanno permesso, anche, significativi miglioramenti delle condizioni di vita di parti importanti della umanità, ma si deve prendere atto che:

- si sono accentuate le disuguaglianze economiche e le condizioni di vita fra e all'interno dei popoli del mondo;
- rimane enorme il numero assoluto di coloro che soffrono la fame o sono destinati a vivere in condizioni sub umane, non a causa principalmente della mancanza di disponibilità di cibo ma a causa di iniquità distributive;
- una gran parte di umanità – 1 miliardo e mezzo – sopravvive grazie all'attività tutt'oggi più praticata al mondo: esercita la coltivazione;
- la Fao e l'insieme delle organizzazioni internazionali accreditate e indipendenti indicano nello sviluppo e sostegno dell'agricoltura di piccola scala e compatibile l'unica possibile via d'approvvigionamento alimentare per l'umanità di oggi e di domani;
- molte regioni del mondo stanno invece e purtroppo perdendo la loro sovranità alimentare e vivendo la distruzione di complessi sistemi agricoli che, in delicato equilibrio con i sistemi naturali, hanno consentito per decine di migliaia di anni l'alimentazione e lo sviluppo di quelle popolazioni.

Le api ci indicano una mutazione ambientale e importanti segnali di squilibri, con "estremizzazione" climatica, uso indiscriminato di monocolture e dei pesticidi, perdita di biodiversità botanica e animale, tali da mettere in dubbio la possibilità stessa di futuro per l'umanità.

In particolare ci preme ricordare che:

- negli ultimi venti anni sono scomparse in Europa oltre il 60% delle farfalle e degli insetti pronubi, garanti della fertilità e della produttività di gran parte delle colture agroalimentari umane;
- intere regioni agricole dipendono oggi, in Europa e nel mondo, dalla azione impollinatrice delle api, unico insetto "coltivato" dall'uomo e, in quanto tale, artificialmente riproducibile e capace di sostituire, parzialmente, l'azione degli insetti selvatici naturali;
- le stesse attività apistiche diventano ogni anno più complesse e incerte a causa del progredire dei fenomeni di inquinamento, di degrado dell'ambiente, delle modificazioni climatiche, dell'estendersi delle monocolture, con conseguente impoverimento della biodiversità dei suoli e delle disponibilità di pascolo botanico, dell'uso catastrofico di pesticidi, in particolare con il crescente spandimento di insetticidi sistemici.

Per i su esposti motivi e sulla base della memoria allegata al presente bando e della più completa documentazione reperibile sul sito <http://www.mieliditalia.it/> nonché sulle pagine della rivista L'Apis, memoria e documentazione che devono essere considerate parte integrante del presente bando, sono stati identificati i due seguenti temi principali:

- la sopravvivenza delle api e degli insetti impollinatori;
- lo sviluppo di un diverso modo di fare agricoltura durevole, ecocompatibile e tale da poter cercare di assicurare un futuro all'umanità.

**Gli apicoltori italiani variamente associati in Unaapi, Aapi e Conapi con il patrocinio di Slow Food e Greenpeace indicano il 1° Concorso nazionale che premierà la migliore vignetta sul tema: “Le Api per un’agricoltura durevole”.**

# REGOLAMENTO

## 1. Organizzazione e scopo

- 1.1. **L'Unione Nazionale Associazioni Apicoltori Italiani (Unaapi), l'Associazione Apicoltori Professionisti Italiani (Aapi) e il Consorzio Nazionale Apicoltori Italiani (Conapi) indicano la prima edizione del Concorso Premio per la migliore vignetta dedicata alla tematica della sopravvivenza delle api e degli insetti impollinatori denominato: “Le Api per un’agricoltura durevole”.**

**Il concorso ha il patrocinio di Slow Food e Greenpeace, Italia.**

- 1.2. Il concorso ha un duplice obiettivo: sensibilizzare i vignettisti, con particolare riferimento ai giovani, sui temi dell'ambiente con particolare riferimento alla sopravvivenza degli insetti, al mantenimento degli equilibri naturali e alla promozione di un’agricoltura sostenibile, promuovendo una maggiore produzione di elaborati grafici capaci di stimolare l'interesse e l'attenzione dei cittadini europei e italiani su questi temi.
- 1.3. Il premio s'inserisce nell'ambito delle attività di comunicazione e informazione svolte dagli apicoltori italiani associati, volte a migliorare l'informazione e l'attenzione dei cittadini alle problematiche dell'apicoltura e della sopravvivenza delle api, utilizzando i siti apistici e in particolare il sito [www.mieliditalia.it](http://www.mieliditalia.it), nonché la rivista L'Apis.
- 1.4. Il concorso istituisce un premio di riconoscimento dell'impegno dei giovani vignettisti nell'ambito della informazione sulle tematiche dell'apicoltura e della salvaguardia dell'ambiente, con l'auspicio che possa diventare un tradizionale appuntamento di stimolo per i cittadini italiani ed europei a seguire e partecipare, anche con lo strumento dell'umorismo, a un diverso confronto civile e impegno per una agricoltura davvero compatibile e durevole. Dobbiamo e possiamo far sì che le scelte su cosa e come produrre cibo non siano più influenzate principalmente dalle multinazionali del seme e della chimica che perseguono solo l’incremento dei loro lucrosi business.

## 2. Criteri di ammissibilità per partecipanti e opere

- 2.1. I partecipanti devono rispettare i seguenti criteri:

2.1.1. Devono essere cittadini o residenti in uno dei 27 Stati membri dell'Unione europea o in un paese candidato all'adesione;

2.1.2. È escluso dal concorso chiunque, alla data di presentazione delle proposte, lavori con rapporto di lavoro a tempo indeterminato per gli organizzatori o componenti della giuria. I familiari di questi ultimi non possono altresì partecipare al concorso.

2.1.3. I partecipanti al concorso devono avere compiuto il 18° anno di età.

- 2.2. Le opere devono rispettare i seguenti criteri:

2.2.1. Devono essere vignette per la stampa scritta o per un media web professionale.

2.2.2. Devono riguardare l'attuale pericolo per la sopravvivenza delle api e di tutti gli insetti pronubi e del possibile impatto che il declino delle specie viventi comporta per l’umanità. Il declino impressionante di biodiversità segnalato in primo luogo dalla crisi

di sopravvivenza e produttività delle api indica l'inderogabile necessità di un diverso impegno civile e pubblico per una agricoltura davvero compatibile e sostenibile. Le api possono essere un eccezionale termometro per misurare l'effettiva sostenibilità di metodi e chimica utilizzati nella produzione agricola.

2.2.3. Devono essere redatte in lingua italiana (originale o traduzione).

2.2.4. Devono rispettare i requisiti della Carta editoriale dell'Unione europea di seguito elencati:

- (i) non contengano nulla che possa offendere il buon gusto o la decenza o che possa incoraggiare reati, provocare disordini o offendere il pubblico;
- (ii) non provochino indebitamente le suscettibilità del pubblico e rispettino le religioni e qualsiasi tipo di credo religioso

2.2.5. Non debbano aver ricevuto altri premi prima del termine ultimo per l'accettazione del presente concorso.

2.3. Il mancato rispetto di uno dei criteri di cui ai punti 2.1. e 2.2. comporterà **l'esclusione automatica** della candidatura.

### **3. Pubblicazione del concorso e presentazione candidature**

3.1. Unaapi, Aapi e Conapi pubblicheranno sui loro siti internet l'invito a presentare candidature insieme al regolamento del concorso e al modulo di candidatura e, se del caso, ne faranno pubblicità.

3.2. L'invito a presentare candidature per l'edizione 2013 del Concorso:

- \* si apre il 15 giugno 2013**
- \* e termina il 14 agosto 2013**

### **4. Presentazione delle proposte**

4.1. Le opere devono essere in tutti i casi presentate nel modo seguente:

4.1.1. in formato jpg o tiff a 300 DPI e nelle misure 29,7x 21 cm.

4.1.2. nel caso le proposte siano trasmesse per posta raccomandata o consegnate a mano (vedi art. 4.2), sono richieste tre copie stampate a colori di buona qualità.

4.2. Le proposte devono essere inviate insieme al modulo di candidatura compilato in tutte le sue parti in stampatello (in allegato):

**- per posta elettronica all'indirizzo:  
info@arp.at.info  
all'attenzione Marianna Dallai (cell. 345/7142222)**

**- oppure per posta raccomandata o consegnate a mano all'indirizzo dell'Arpat (tel. 055/6533039 - orario: dal martedì al venerdì, dalle 14:30 alle 18:30):  
Associazione Regionale Apicoltori Toscani  
via Finlandia 20  
50126 Firenze**

Indicando come oggetto, in entrambe i casi: “Premio Vignetta Api”.

Per gli invii a mezzo posta farà fede il timbro postale; nel caso di consegna a mano sarà rilasciata una ricevuta di avvenuta consegna.

- 4.3. Ogni partecipante può presentare fino a tre opere.
- 4.4. Ogni opera va inviata singolarmente compilando in ogni sua parte l'apposito modulo di candidatura (in allegato) disponibile sui siti internet di Unaapi di Conapi.
- 4.5. **Il termine ultimo per l'invio delle vignette e del modulo di partecipazione è il giorno 14 agosto 2013 (entro le ore 12.00).**
- 4.6. Candidandosi, il partecipante riconosce di aver letto e compreso il presente regolamento.
- 4.7. Dopo aver inviato la sua candidatura, il mittente riceverà una e-mail di conferma di partecipazione al concorso.
- 4.8. Gli organizzatori si riservano il diritto di rifiutare le candidature che non rispondono alle condizioni del concorso.
- 4.9. Le vignette dei candidati che rispondono alle condizioni del concorso, saranno esaminate da una giuria (vedi articolo 6) che ne giudicherà l'ammissibilità al concorso.
- 4.10. Le vignette selezionate saranno pubblicate, seguendo l'ordine temporale di arrivo presso la segreteria del concorso, sui siti delle associazioni apistiche promotrici, al fine di rendere possibile il voto del pubblico.
- 4.11. Le riproduzioni - in qualità professionale - delle vignette messe a concorso saranno esposte durante il Congresso 2014 di Aapi e in altri eventi pubblici.
- 4.12. Dopo il voto del pubblico, la giuria valuterà le vignette in competizione (vedi art. 5 e 6).
- 4.13. Gli organizzatori si riservano il diritto di usare le vignette ammesse al concorso per la realizzazione di un eventuale catalogo della mostra con commenti che illustrano il contesto al quale ogni vignetta si riferisce (punto VI del modulo di candidatura in allegato).
- 4.14. Le vignette utilizzate non dovranno in alcun caso violare le normative vigenti in materia di diritti di autore.
- 4.15. Informando gli autori, gli organizzatori del concorso potranno utilizzare le vignette, delle quali diverranno comunque proprietari e detentori dei diritti di pubblicazione, per articoli e servizi su propri siti e per la realizzazione di materiale illustrativo e promozionale.
- 4.16. Non è prevista alcuna tassa d'iscrizione

## **5. Criteri di valutazione**

- 5.1. Le vignette saranno giudicate sulla base dei seguenti criteri di valutazione:
  - 5.1.1. Rilevanza dell'argomento trattato riguardo ai temi del concorso (30%) (vedi art.2.2.2);
  - 5.1.2. Risultati del voto on-line del pubblico (30 %) (vedi art. 4.10, 4.11 e 6.3);

- 5.1.3. Originalità (15 %);
- 5.1.4. Qualità (10%);
- 5.1.5. Umore (15 %).

- 5.2. Ogni membro della giuria attribuirà un voto compreso tra 0 e 10 per i criteri 5.1.1 e da 5.1.3 a 5.1.5. Alla scelta del pubblico (per il criterio 5.1.2) sarà attribuito un punteggio proporzionale ai voti per ogni vignetta (voti per la vignetta diviso dal totale dei voti moltiplicato per 10).
- 5.3. I tre vincitori saranno quelli che avranno ricevuto i tre voti più alti (in base alla media ponderata dei criteri come indicato negli articoli 5.1 e 5.2 sopra).

## 6. Giuria e premiazione

Una giuria indipendente e di indubbia professionalità sarà costituita al fine di valutare i contributi a essa sottoposti. Essa sarà composta di 5 membri di cui due rappresentanti di Unaapi, Aapi e Conapi, un vignettista Italiano, due giornalisti di testate nazionali che si occupano di agricoltura e ambiente. Presidente della giuria sarà il Vignettista Italiano designato.

La giuria dovrà:

- 6.1. Effettuare la prima selezione (vedi art.4.10).
- 6.2. Le opere selezionate saranno sottoposte al giudizio del pubblico attraverso il voto online. **La votazione del pubblico avrà luogo su un'apposita piattaforma sul sito di Unaapi [www.mieliditalia.it](http://www.mieliditalia.it) tra il 21 agosto 2013 e il 31 agosto 2013.**
- 6.3. Valutare in seguito le vignette sottoposte e scegliere il vincitore (vedi art. 4.13) sulla base dei voti espressi dal pubblico e del giudizio insindacabile espresso dalla stessa giuria attribuiti a ciascuna vignetta secondo i criteri indicati all'art. 5 del presente regolamento.
- 6.4. La giuria decreta i vincitori dall'elenco dei candidati ammissibili secondo i criteri prima indicati.
- 6.5. Il voto è segreto.

## 7. Premi

- 7.1. I vincitori del concorso, proclamati dalla Giuria ai sensi degli articoli 5 e 6 riceveranno:
  - Primo Premio € 1.000,00 (euro: mille)
  - Secondo Premio € 500,0 (euro cinquecento)
  - Terzo Premio € 300,00 (euro: trecento)

I tre primi classificati avranno diritto a un pernottamento gratuito per due persone a Firenze per la notte fra il 14 e il 15 settembre in occasione di Expò Rurale, manifestazione durante la quale le opere saranno premiate.

- 7.2. A tutti i partecipanti saranno rilasciati certificati di partecipazione.
- 7.3. Le vignette scelte dalla giuria dopo la prima selezione (si veda l'articolo 6.1.1) potranno essere pubblicate in un catalogo ed esposte al pubblico durante il Congresso annuale 2014 di Aapi e nelle altre occasioni pubbliche che le associazioni promotrici riterranno

opportune.

## **8. Cerimonia di premiazione**

- 8.1. La cerimonia di premiazione si svolgerà nel gennaio 2014 durante il Congresso Nazionale Aapi e o in un'altra occasione pubblica di rilievo.
- 8.2. Le vignette del vincitore, del 2° e del 3° classificato, così come le 3 migliori vignette scelte dai votanti (se diverse dalla scelta della giuria) saranno pubblicate sui siti e pubblicazioni apistici.

## **9. Informativa sulla privacy**

- 9.1. I dati personali sono registrati ed elaborati nella misura necessaria per gestire la partecipazione dei candidati al presente concorso.
- 9.2. È garantito il rispetto del Regolamento (CE) n. 45/2001 concernente la tutela delle persone fisiche riguardo al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari, e la libera circolazione di tali dati.
- 9.3. I dati personali saranno registrati e conservati fino a quando dovranno essere utilizzati nella gestione delle varie attività legate alla partecipazione al concorso.
- 9.4. Per motivi di trasparenza i contributi potranno essere resi pubblici, con il nome dell'autore e la posizione ricoperta nell'ambito della propria organizzazione.
- 9.5. Diritto di rettifica e controllo dei dati personali.

Per ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali o l'esercizio dei propri diritti (ad esempio, accesso o rettifica di dati scorretti o incompleti, oppure mancato consenso alla pubblicazione dei propri dati su Europa), è possibile scrivere a: **info@arpat.info alla attenzione di Marianna Dallai, o telefonare all'Arpat, dal martedì al venerdì, dalle 14:30 alle 18:30, al 055/6533039.**

# ALLEGATO

## MODULO DI PARTECIPAZIONE

### I. DATI ANAGRAFICI

Nome:

Cognome:

Nome artistico (se il caso):

Luogo e data di nascita:

Indirizzo:

Cap:

Città:

Telefono fisso e/o cellulare:

E-mail:

PEC:

### II. DETTAGLI CONTRIBUTO

Titolo della vignetta:

### III. DICHIARAZIONE DI CONSENSO DEL CANDIDATO

Con la presente, io Sottoscritto .....  
confermo che la vignetta è stata elaborata secondo le modalità indicate nel regolamento del  
Concorso e nel modulo di partecipazione.

Esprimo inoltre il consenso alla diffusione dei miei dati personali (a eccezione dell'indirizzo e del  
numero telefonico) per la promozione dei risultati del Concorso in oggetto.

Esprimo infine il mio consenso alla pubblicazione del mio contributo da parte degli organizzatori  
del concorso (con chiara ed esplicita indicazione dell'autore).

Data ..... Firma.....

### IV. BREVE CV

.....  
.....  
.....

